



**Count on it.**

Form No. 3458-228 Rev A

# Betjeningsvejledning

## 183 cm plæneklipper med roterende skæreknive

Groundsmaster®-traktionsenhed i 360- og  
7200-serien

Modelnr. 30353—Serienr. 405700000 og derover

Modelnr. 30353—Serienr. 403373001 og derover

Modelnr. 30456—Serienr. 405700000 og derover

Modelnr. 30457—Serienr. 405700000 og derover

Modelnr. 30481—Serienr. 405700000 og derover

Modelnr. 30481—Serienr. 403373001 og derover



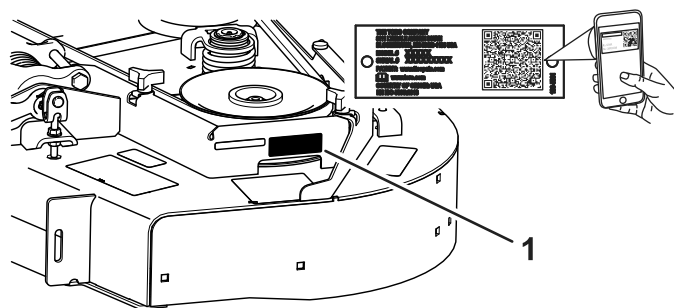
Model 30456 overholder alle relevante EU-direktiver, når CE-sæt (model 30658) er monteret på klippeenheden. Modelnummer 30353 kræver CE-sætmodelnr. 30685, 30457 kræver CE-sæt 30683, 30481 kræver CE-sæt 30679. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

## ⚠ ADVARSEL

### CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Brug af dette produkt kan medføre eksponering over for kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller andre forplantningsskader.



g310316

Figur 1

Modelnr. \_\_\_\_\_

Serienr. \_\_\_\_\_

Denne vejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (Figur 2), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



g000502

Figur 2

1. Advarselssymbol

# Indledning

Dette græsklippeskjold med roterende skæreknive er monteret på en plænetraktor og er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i kommercielle anvendelsesområder. Den er primært beregnet til klipning af græs på velholdte plæner i parker, på sportsbaner og kommercielle områder.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Besøg [www. Toro.com](http://www.Toro.com) for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. Figur 1 viser model- og serienummerets placering på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

# Indhold

|                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----|
| Sikkerhed .....                                                             | 3  |
| Generelt om sikkerhed.....                                                  | 3  |
| Klippeenhed – Sikkerhed .....                                               | 3  |
| Sikkerheds- og instruktionsmærkater .....                                   | 5  |
| Opsætning .....                                                             | 7  |
| Montering af pedalafstandsbojsningen.....                                   | 7  |
| Afmontering af den eksisterende<br>klippeenhed (hvis udstyret hermed) ..... | 7  |
| Montering af den nye klippeenhed .....                                      | 8  |
| Nivellering af klippeenheden.....                                           | 9  |
| Betjening .....                                                             | 10 |
| Justeringer.....                                                            | 10 |
| Tip vedrørende betjening .....                                              | 13 |
| Vedligeholdelse .....                                                       | 14 |
| Skema over anbefalet vedligeholdelse .....                                  | 15 |
| Kontrolliste for daglig vedligeholdelse .....                               | 15 |
| Smøring.....                                                                | 16 |

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Udskiftning af skæreknivenes drivremme ..... | 18 |
| Serviceeftersyn af skæreknivene .....        | 18 |
| Rengøring under klippeenheten .....          | 22 |
| Opbevaring .....                             | 23 |

# Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med ANSI B71.4-2017 og EN ISO 5395.

## Generelt om sikkerhed

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade

- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før du starter maskinen.
- Betjening af maskinen kræver din fulde opmærksomhed. Giv dig ikke i kast med aktiviteter, der afleder opmærksomheden, da dette kan medføre person- eller tingsskade.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige maskinkomponenter.
- Betjen ikke maskinen, uden at alle afskærmninger og øvrige sikkerhedsanordninger sidder og fungerer korrekt på maskinen.
- Hold afstand til udblæsningsåbninger.
- Hold omkringstående og børn væk fra arbejdsområdet. Lad aldrig børn betjene maskinen.
- Før du forlader førersædet, skal du gøre følgende:
  - Parker maskinen på en plan overflade.
  - Sænk klippeenheten/-erne.
  - Udkobl drevene.
  - Aktiver parkeringsbremsen (hvis udstyret hermed).
  - Sluk motoren, og tag nøglen ud.
  - Vent, til al bevægelse er standset.

Hvis maskinen betjenes eller vedligeholdes forkert, kan det medføre personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsforskrifterne og være opmærksom på advarselssymbolet , der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – personlig sikkerhedsanvisning, for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis disse forskrifter ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

## Klippeenhed – Sikkerhed

- Klippeenheten udgør kun en komplet maskine, når den er monteret på en traktionsenhed. Læs traktionsenhedens *betjeningsvejledning* omhyggeligt for at få komplet vejledning om sikker brug af maskinen.
- Stands maskinen, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er standset, før du efterser redskabet, når du har ramt en genstand, eller hvis der opstår en unormal vibration i maskinen.

Foretag alle nødvendige reparationer, inden driften genoptages.

- Hold alle dele i god driftsmæssig stand og alle beslag tilspændt. Udskift alle slidte eller beskadigede mærkater.
- Brug kun tilbehør, redskaber og reservedele, der er godkendt af Toro.

# Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



93-6687

decal93-6687

1. Undlad at træde her.



93-6696

decal93-6696

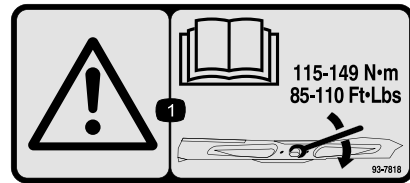
1. Fare ved oplagret energi – læs *betjeningsvejledningen*.



93-6697

decal93-6697

1. Læs *betjeningsvejledningen*.
2. Tilsæt SAE 80W-90 (API GL-5)-olie for hver 50. time.



93-7818

decal93-7818

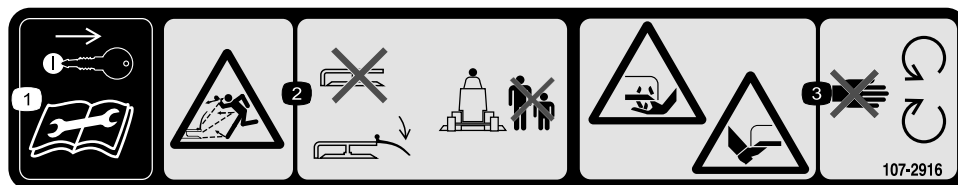
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen* for at få instruktioner om tilspænding af skæreknivsbolten/-møtrikken til 115-149 N·m.



107-2908

decal107-2908

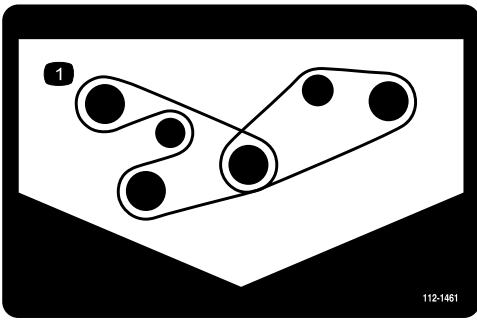
1. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.
2. Fare for udslyngede genstande – sænk deflektoren, inden maskinen anvendes.
3. Fare for skæring/amputation af hænder eller fødder, plæneklipperens skærekniv – hold afstand til bevægelige dele.



107-2916

decal107-2916

1. Tag nøglen ud, og læs *betjeningsvejledningen*, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.
2. Fare for udslyngede genstande – plæneklipperen må ikke betjenes med græsdeflektoren oppe eller taget af. Sænk deflektoren, inden maskinen tages i brug. Hold omkringstående på afstand.
3. Fare for skæring/amputation af hænder eller fødder med plæneklipperens skærekniv – hold afstand til bevægelige dele.



112-1461

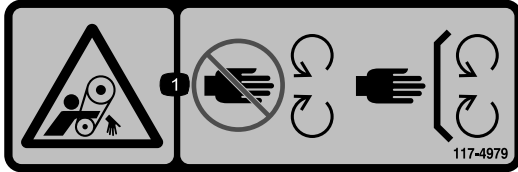
decal112-1461

⚠ **WARNING: Cancer and Reproductive Harm** - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).  
For more information, please visit [www.ttcoCAProp65.com](http://www.ttcoCAProp65.com)

133-8061  
decal133-8061

133-8061

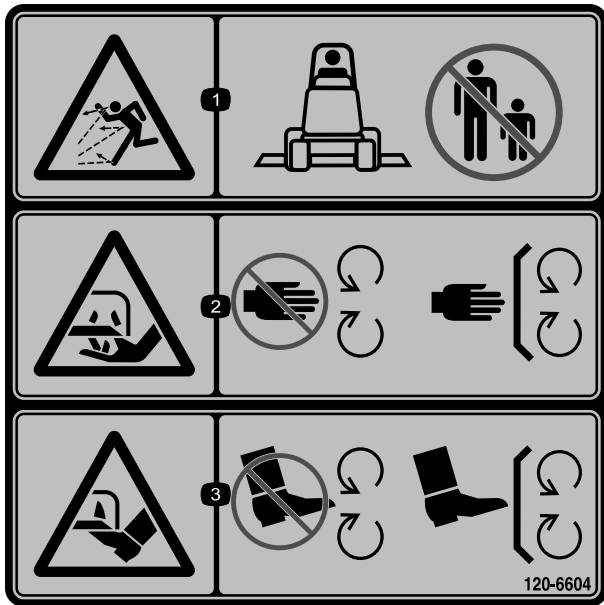
## 1. Remføring



117-4979

decal117-4979

1. Fare for at blive viklet ind, rem – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.



120-6604

decal120-6604

1. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående væk fra maskinen.
2. Risiko for skæring/amputation af hånd, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.
3. Risiko for skæring/amputation af fod, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.

# Opsætning

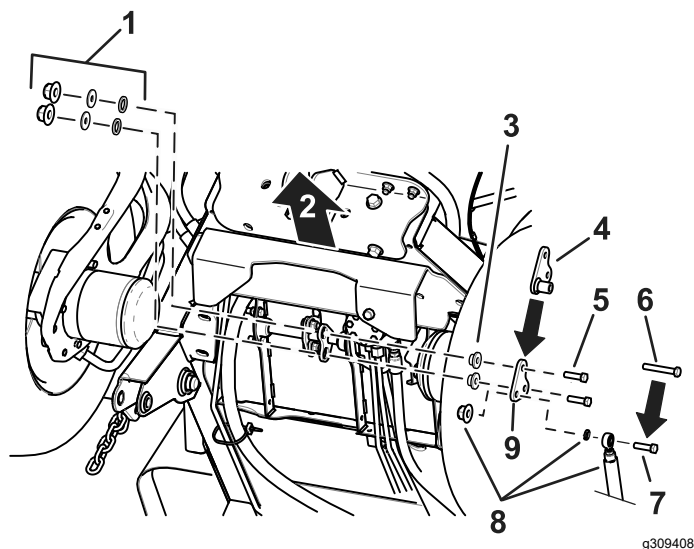
**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

## Montering af pedalafstands-bøsningen

### Til plæneklipperskjold på 152 cm og 157 cm på Groundmaster 360-maskiner

**Bemærk:** Denne fremgangsmåde er kun til plæneklipperskjold på 152 cm og 157 cm monteret på Groundmaster 360-maskiner.

1. Fjern den eksisterende afstandsbøsning fra maskinen som vist i [Figur 3](#).
2. Installer den nye pedalafstands-bøsning og med den nye bolt ( $\frac{3}{8}$ " x  $2\frac{1}{2}$ ") og de eksisterende skruer og møtrikker. Se [Figur 3](#).



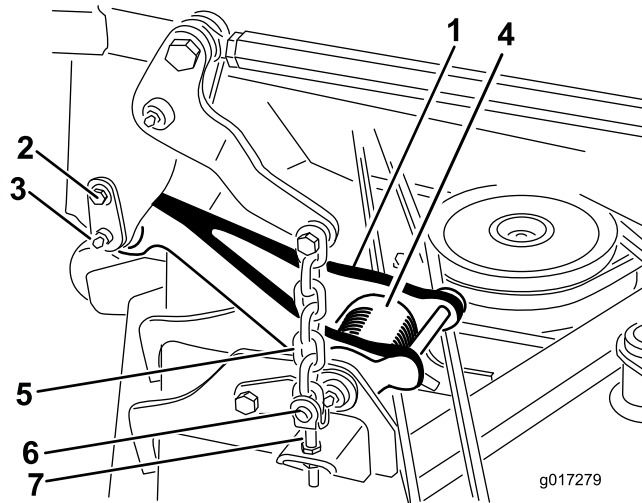
Figur 3

- |                                     |                                               |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Eksisterende skruer og møtrikker | 6. Bolt ( $\frac{3}{8}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") |
| 2. Maskinens forende                | 7. Kassér bolten                              |
| 3. Eksisterende spændeskiver        | 8. Eksisterende skruer og møtrikker           |
| 4. Ny pedalafstands-bøsning         | 9. Kassér den eksisterende afstandsbøsning    |
| 5. Eksisterende bolte               |                                               |

## Afmontering af den eksisterende klippeenhed (hvis udstyret hermed)

1. Parker maskinen på en plan flade med klippeenheden i fuldt hævet position. Sluk for motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud.

**Bemærk:** Når klippeenheden er i hævet position, reduceres spændingen i torsionsfjederens trækled ([Figur 4](#)), så det bliver meget lettere at afbryde trækledene fra maskinen.



Figur 4

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Trækled (klippeenhed hævet) | 5. Klippeenhedens løftkæde |
| 2. Ansatsskrue                 | 6. Gaffelbolt              |
| 3. Holdetap                    | 7. Justergaffelbolt        |
| 4. Torsionsfjeder              |                            |

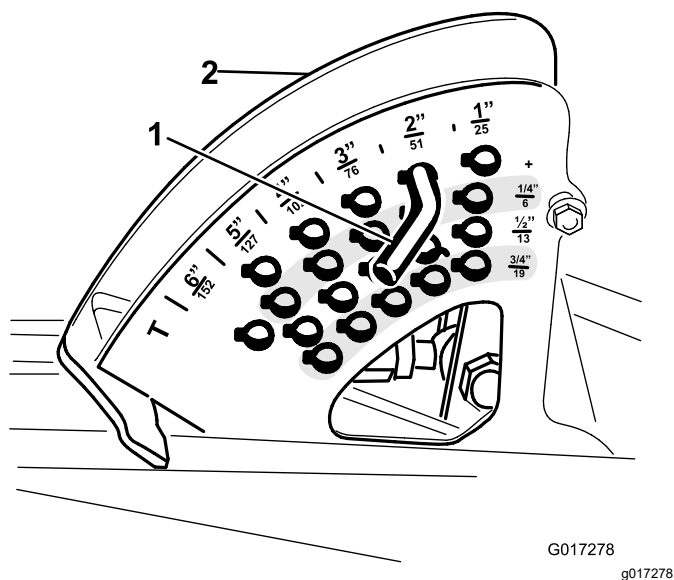
2. Afbryd trækledet fra hver side af maskinen ([Figur 4](#)).

### ⚠ FORSIGTIG

Trækledets torsionsfjedre kan forårsage en vis rotation af trækledene under afmonteringsprocessen.

**Udvis forsigtighed, når du afbryder trækledene.**

- A. Fjern ansatsskruen, der fastgør holdetappen til bærerammen ([Figur 4](#)).
  - B. Skub forsigtigt holdetappen af bærerammen og trækledet ([Figur 4](#)).
3. Bemærk placeringen af klippehøjdepinden i klippehøjdebeslaget af hensyn til montering ([Figur 5](#)). Fjern pinden fra klippehøjdebeslaget.



Figur 5

1. Klippehøjdepind
2. Klippehøjdebeslag

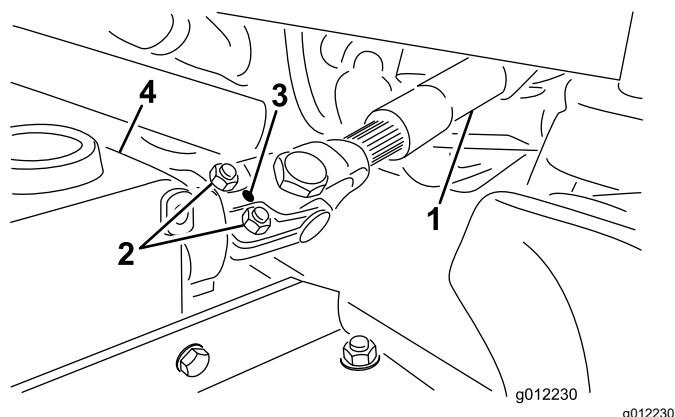
4. Start motoren, sænk klippeenheten til jorden, sluk motoren, og tag nøglen ud.

**Bemærk:** Sænkning af klippeenheten ned på udstyrsvruller gør det nemmere at afmontere klippeenheten.

### ⚠ ADVARSEL

Hvis motoren startes, og kraftudtagets drivaksel kan rotere, kan det medføre alvorlig personskade og beskadigelse af maskinen.

- Når drivakslen er koblet fra klippeenheten, må motoren ikke startes, og kraftudtagskontakten må ikke aktiveres.
  - Hvis drivakslen er koblet fra plæneklipperen, skal du fjerne F1-sikringen (15 A) fra sikringsblokken for at forhindre utilsigtet aktivering af kraftudtagskoblingen.
5. Kobl gaffelenden på kraftudtagets drivaksel fra klippeenhedens gearkasseaksel:
    - A. Fjern valsetappen fra gaffelenden og gearkasseakslen (Figur 6).



Figur 6

1. Drivaksel
2. Maskinskruer og låsemøtrikker
3. Valsetap
4. Gearkasse

- B. Løsn de 2 maskinskruer og låsemøtrikker (Figur 6).

- C. Skub drivakslens gaffelende af gearkasseakslen.

**Bemærk:** Løft og fastspænd drivakslen til stellet.

6. Fjern de 4 ringpinde og gaffelbolte, der fastgør løftkæderne til justergaffelboltene på plæneklipperen (Figur 4).
7. Skub klippeenheden væk fra maskinen.

**Bemærk:** Du skal muligvis hæve traktionsenhedens forende for at flytte klippeenheden væk fra maskinen.

## Montering af den nye klippeenhed

1. Skub den nye klippeenhed ind under maskinens bæreramme.
2. Monter de 4 gaffelbolte og ringpinde for at fastgøre klippeenhedens løftkæder til justergaffelboltene på plæneklipperen (Figur 4).
3. Kobl gaffelenden på kraftudtagets drivaksel til klippeenhedens gearkasse. Se følgende trin:
  - A. Ret not og valsetaphullerne på drivakslens gaffel ind efter gearkasseakslen.
  - B. Skub gaffelenden på kraftudtagets drivaksel på gearkasseakslen.
  - C. Fastgør gaffelenden på kraftudtagets drivaksel til gearkasseakslen vha. valsetappen (Figur 6).
  - D. Stram låsemøtrikkerne for at fastgøre gaffelenden til gearkasseakslen (Figur 6). Tilspænd låsemøtrikkerne med et moment på 20 til 25 Nm.



4. Start motoren, og hævet klippeenheten helt. Sluk motoren, og tag nøglen ud af tændingen.

**Bemærk:** Placer en trækloids eller et lignende afstandsstykke under hvert led for at holde det i hævet position.

### **⚠ FORSIGTIG**

**Trækledets torsionsfjedre kan forårsage en vis rotation af trækledene under monteringen.**

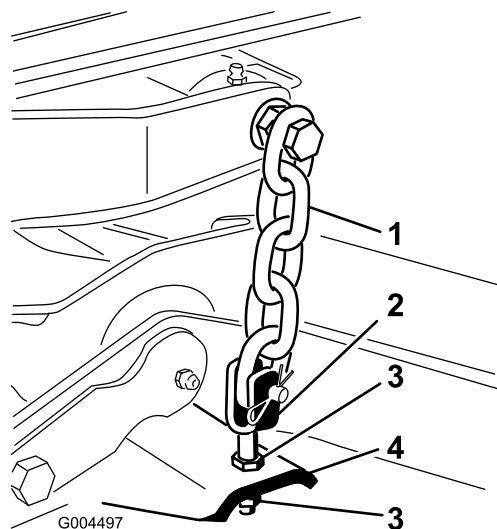
**Vær forsigtig, når du forbinder trækledene til maskinen.**

5. Placer trækledet, så det flugter med bærerammen, og fastgør leddet med holdetappen (Figur 4). Fastgør holdetappen til rammen med ansatsskruen (Figur 4).
6. Monter klippehøjdepinden på klippehøjdebeslaget i den ønskede klippehøjde (Figur 5).
7. Smør smøreniplerne på kraftudtagets drivaksel.
8. Monter F1-sikringen (15 A) i sikringsblokken.

## Nivellering af klippeenheten

### Tværgående nivellering

1. Placer maskinen på en plan flade på værkstedets gulv, og sænk klippeenheten.
2. Flyt gashåndtaget til positionen SLOW (langsom), sluk motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud.
3. Indstil klippeenheten til en klippehøjde på 127 mm.
4. Kontroller og juster trykket i traktionsenhedens for- og bagdæk. Se *betjeningsvejledningen* for at få yderligere trykspecifikationer.
5. Kontrollér, om der er bøjede skæreknive. Se [Kontrol for bøjede skæreknive \(side 19\)](#).
6. Drej skærekniven på hver spindel, indtil enderne vender henholdsvis fremad og bagud.
7. Mål afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af skæret.
8. Juster de kontramøtrikker, der fastgør plæneklipperens gafler/kæder til plæneklipperen, indtil klippeenheten står plant (Figur 7).



**Figur 7**

- |           |                 |
|-----------|-----------------|
| 1. Kæde   | 3. Kontramøtrik |
| 2. Gaffel | 4. Plæneklipper |

### For til bag-nivellering

Klippeenhedens hældning er forskellen i klippehøjde fra skæreknivniveauet for til bag. Der anbefales en skæreknivshældning på ca. 8 til 11 mm anbefales (dvs. at bagkanten af skæreknivsniveauet er 8 til 11 mm højere end forkanten).

1. Indstil klippeenheten til den ønskede klippehøjde, flyt gashåndtaget til positionen SLOW (langsom), sluk motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud.
2. Drej den midterste skærekniv, så den peger lige fremad.
3. Mål med en kort lineal afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af skærekniven.
4. Drej skærekniven, så knivspidsen peger bagud, og mål afstanden fra gulvet og op til knivspidsen bagest på klippeenheten.
5. Træk det forreste mål fra det bageste mål for at beregne skæreknivshældningen.
6. Hæv klippeenhedens bagende ved at justere kontramøtrikkerne, der fastgør de bageste gafler/kæder (Figur 7) på plæneklipperen, så skæreknivshældningen indstilles til 8 til 11 mm.

# Betjening

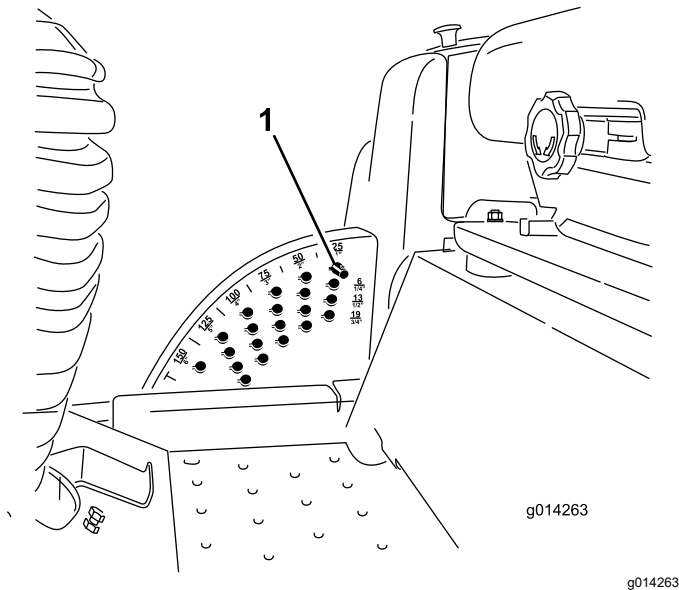
**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

## Justeringer

### Justering af klippehøjden

Klippehøjden kan justeres fra 2,5 til 15,8 cm i trin af 6 mm ved at sætte stopstiften i forskellige huller.

1. Mens motoren er i gang, trykkes der bagud på klippeenhedens løftekontakt, indtil klippeenheten er hævet helt. **Slip derefter kontakten straks (Figur 8).**



Figur 8

1. Stopstift

2. Juster klippehøjden ved at dreje stopstiften, indtil tappen på den er ud for hakkene i hullerne i beslaget til justering af klippehøjden, og tag den ud (Figur 8).
3. Vælg et hul i klippehøjdebeslaget, som svarer til den ønskede klippehøjde, isæt stiften, og drej den nedad for at låse den fast (Figur 8).

**Bemærk:** Der er fire rækker hulpositioner (Figur 8). Den øverste række giver den klippehøjde, der er anført over stiften. Den anden række fra oven giver den højde, der er anført, plus 6 mm. Den tredje række fra oven giver den højde, der er anført, plus 12 mm. Den nederste række giver den højde, der er anført, plus 18 mm. Til positionen på 15,8 cm er der kun ét hul, og det er placeret i anden række. Her lægges der ikke 6 mm til højdepositionen på 15,8 cm.

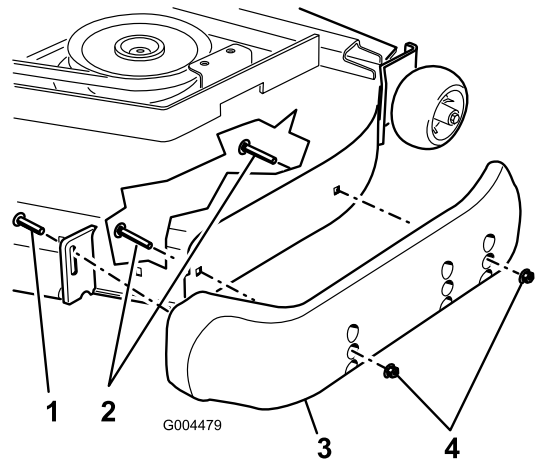
4. Juster antiskalperingsrullerne og gliderne efter behov.

### Justering af gliderne

Monter gliderne i den nederste position, når du anvender klippehøjder på over 64 mm, og i den øverste position, når du anvender klippehøjder på under 64 mm.

**Bemærk:** På Guardian®-plæneklippere kan du flytte gliderne over på den modsatte side af klippeenheten ved at dreje dem rundt, når de er blevet slidt. Det betyder, at du kan bruge gliderne længere, før du er nødt til at udskifte dem.

1. Udkobl kraftudtaget, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gashåndtaget i positionen SLOW (langsom), sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Løsn skruen forrest på hver glider. Der er 2 glidere på Guardian-plæneklippere og 1 glider på klippeenheder med sideudblæsning (Figur 9).



Figur 9

- |                    |           |
|--------------------|-----------|
| 1. Skruer          | 3. Glider |
| 2. Flangehovedbolt | 4. Møtrik |

4. Afmonter flangehovedboltene og møtrikkerne på hver glider.
5. Flyt hver glider til den ønskede position, og spænd dem fast med flangehovedboltene og møtrikkerne.

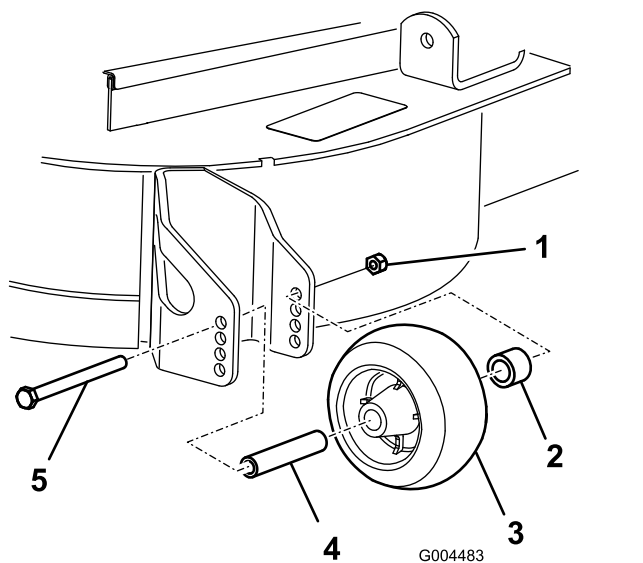
**Bemærk:** Brug kun den øverste eller midterste række huller til justering af gliderne. Den nederste række huller bruges, når glideren flyttes over på den anden side af en Guardian-plæneklipper, og når dette sker, bliver denne række huller den øverste række på den anden side af klippeenheten.

6. Spænd skruen forrest på hver glider med et moment på 9-11 Nm.

## Justering af de bageste antiskalperingsruller

Hver gang klippehøjden ændres, skal de bageste antiskalperingsrullers højde også justeres.

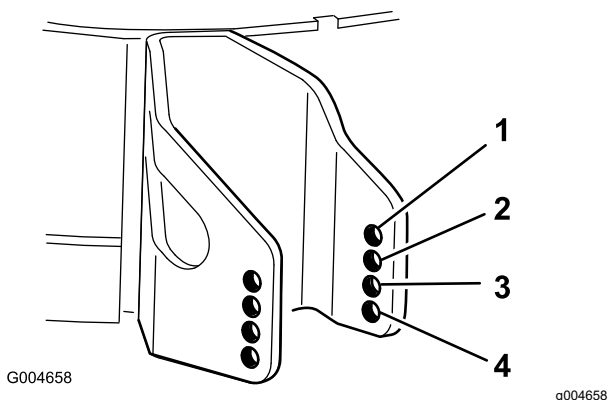
1. Udkobl kraftudtaget, slip traktionspedalen, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom), sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet, før du forlader betjeningspositionen.
3. Når du har justeret klippehøjden, skal du justere rullerne ved at fjerne flangemøtrikken, bøsningen, afstandsbøsningen og bolten (Figur 10).



Figur 10

- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| 1. Flangemøtrik         | 4. Afstandsbøsning |
| 2. Bøsning              | 5. Bolt            |
| 3. Antiskalperingsrulle |                    |

4. Vælg et hul, så antiskalperingsrullen er placeret ved den nærmeste ønskede klippehøjde (Figur 11).



Figur 11

- |          |                     |
|----------|---------------------|
| 1. 38 mm | 3. 64 mm            |
| 2. 51 mm | 4. 76 mm og derover |

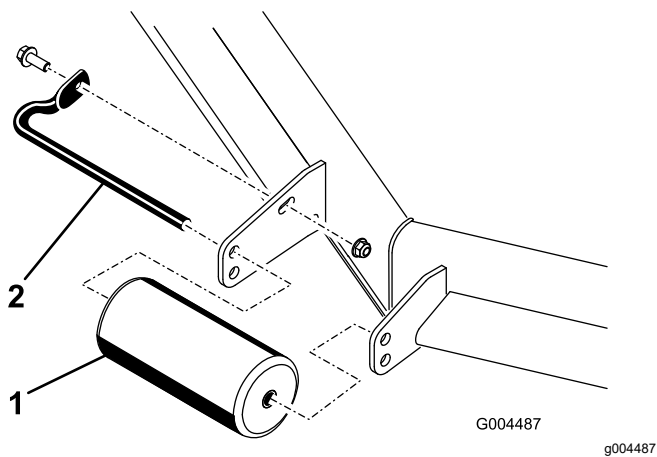
5. Monter flangemøtrikken, bøsningen, afstandsbøsningen og bolten. Tilspænd til et moment på 54 til 61 N·m (Figur 10).

## Justering af rullerne

Monter rullerne i den nederste position, når du anvender klippehøjder på over 64 mm, og i den øverste position, når du anvender klippehøjder på under 64 mm.

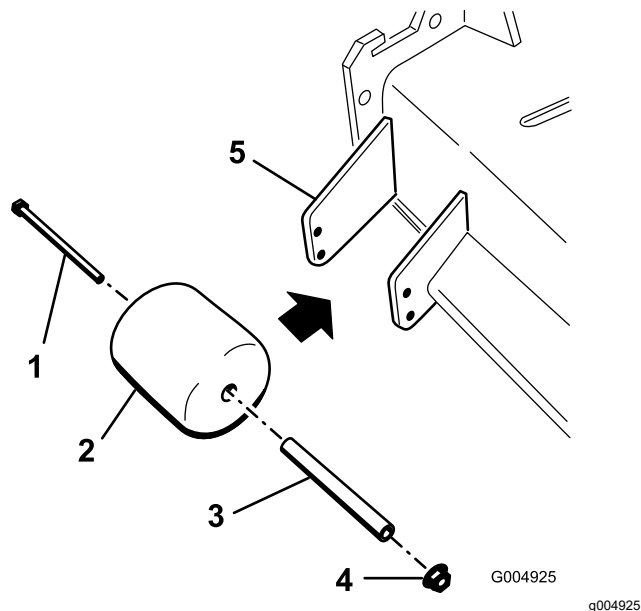
1. Udkobl kraftudtaget, slip traktionspedalen, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom), sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet, før du forlader betjeningspositionen.
3. Hæv maskinens forende, og understøt den med støttebukke.
4. Fjern de fastgørelsesanordninger, der holder hver enkelt rulle fast på klippeenheten, og flyt rullerne opad eller nedad efter behov. Se Figur 12 til Figur 16 afhængigt af din klippeenhet.

**Bemærk:** Du skal muligvis fjerne den forreste rulle på visse Groundsmaster 7200- og 7210-modeller.



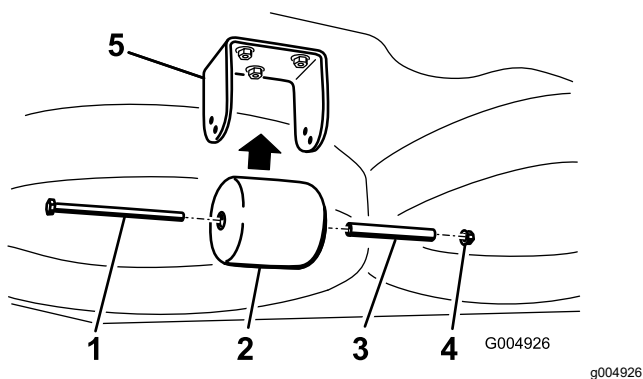
**Figur 12**  
Alle klippeenheder

1. Forreste rulle      2. Rulleaksel



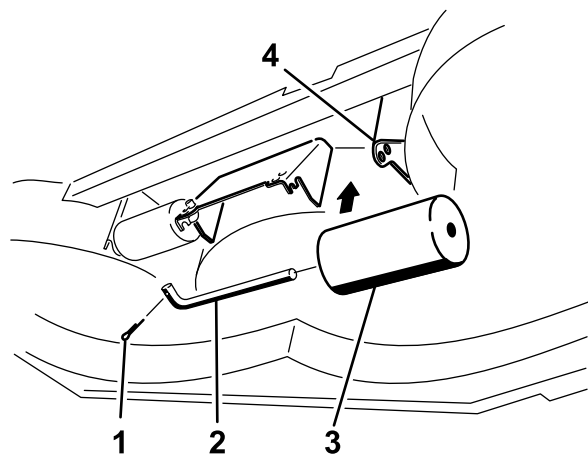
**Figur 15**  
Kun klippeenheder med sideudblæsning

1. Bolt      4. Møtrik  
2. Rulle i udblæsningsrørets side      5. Beslag  
3. Afstandsbøsning



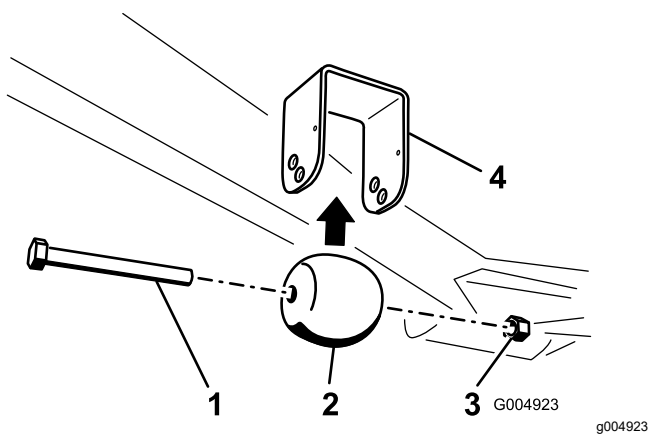
**Figur 13**  
Kun Guardian-plæneklippere

1. Bolt      4. Møtrik  
2. Bageste underklippeenhedsrulle      5. Beslag  
3. Afstandsbøsning



**Figur 16**  
Kun klippeenheder med sideudblæsning

1. Bolt      3. Underklippeenhedsrulle (2)  
2. Rulleaksel      4. Beslag



**Figur 14**  
Kun Guardian-plæneklipper

1. Bolt      3. Møtrik  
2. Forreste underklippeenhedsrulle      4. Beslag

5. Monter beslagene som vist på illustrationerne.

## Tip vedrørende betjening

### Indstilling af gashåndtag/kørsels-hastighed på hurtig position

For at kunne opretholde tilstrækkelig kraft til både maskine og klippeeskjold mens du klipper græs, skal du lade motoren køre med gashåndtaget i hurtig position og afpasse kørselshastigheden efter forholdene. Sænk kørselshastigheden, når belastningen på skæreknivene øges. Øg kørselshastigheden, når belastningen på skæreknivene sænkes.

### Klipperetning

Skift klipperetning, så du undgår at lave hjulspor i plænen med tiden. Dette medvirker også til at sprede det afklippede græs, hvilket øger nedbrydningen og gødningseffekten.

### Klippehastighed

Klipningskvaliteten kan forbedres ved at køre langsommere.

### Undgå at klippe græsset for kort

Hvis klippeenhedens klippebredde er bredere end den plæneklipper, du tidligere brugte, skal du hæve klippehøjden for at sikre, at græsset på en ujævn plæne ikke klippes for kort.

### Vælg den korrekte klippehøjde, som passer til forholdene

Fjern ca. 25 mm eller højst  $\frac{1}{3}$  af græsstrået, når du klipper. I usædvanligt frodigt og tæt græs kan det muligvis være nødvendigt at sænke den fremadgående hastighed og/eller sætte klippehøjdeindstillingen et niveau højere op.

**Vigtigt:** Det anbefales at bruge flade skæreknivssegel ved klipning af mere end  $\frac{1}{3}$  af græsstrået eller af langsomtvoksende græs og under tørre forhold for at mindske mængden af luftbåret græsafklip, snavs og komponentbelastning af skjolddrevet.

### Langt græs

Hvis græsset får lov til at vokse lidt længere end normalt, eller hvis græsset er meget vådt, skal klippehøjden forøges i forhold til den normale højde, hvorefter græsset skal slås ved denne indstilling. Slå derefter græsset igen ved den lavere, normale indstilling.

## Hold klippeenheden ren

Rengør undersiden af klippeenheden for afklippet græs og snavs efter hver anvendelse. Hvis græs og snavs ophober sig i klippeenheden, bliver kvaliteten af græsslåningen utilfredsstillende med tiden.

Mindsk brandfaren ved at holde motoren, lyd-potten, batterirummet, parkeringsbremsen, klippeenhederne og brændstofopbevaringsrummet fri for græs, blade eller for meget fedt. Tør spildt olie eller brændstof op.

### Vedligeholdelse af skæreknivene

Hold skærekniven(e) skarp(e) gennem hele græsslåningssæsonen, da en skarp skærekniv skærer græsset rent af uden at rive det over eller få det til at flosse. Hvis græsset rives over eller flosser, bliver spidserne brune, hvilket hæmmer væksten og øger risikoen for sygdom. Kontroller skæreknivenes skarphed dagligt, og kontroller, om de er slidte eller beskadigede. Slib skæreknivene efter behov. Hvis en kniv er beskadiget eller slidt, skal den udskiftes med det samme med en original Toro-kniv. Se [Serviceeftersyn af skæreknivene \(side 18\)](#).

# Vedligeholdelse

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

## ⚠ ADVARSEL

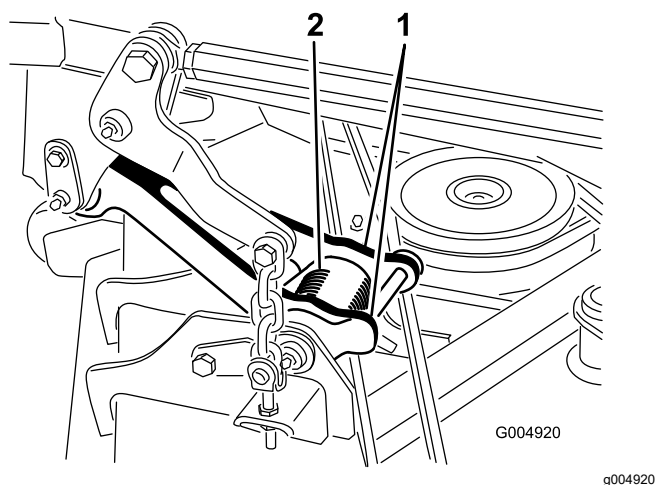
Hvis du hæver maskinen og kun bruger en donkraft til at understøtte den med, mens du arbejder under klippeenheten, kan donkraften vælte, hvorved klippeskjoldet kan falde ned og knuse dig eller omkringstående personer.

Brug altid mindst 2 støttebukke til at understøtte maskinen, når du har hævet plæneklipperskjoldet.

## ⚠ FORSIGTIG

Foroven på klippeenheten er der 2 forbindelsesled, som forbinder dem til rammen. En spændt torsionsfjeder er forbundet til disse forbindelsesled ([Figur 17](#)). Hvis du spænder forbindelsesleddene af, vil spændingen i torsionsfjederen blive udløst, hvilket kan medføre, at forbindelsesleddene bevæger sig og beskadiger dine hænder eller fingre.

Vær forsigtig, når du afmonterer klippeenheten fra chassiset, og fastgør forbindelsesleddene, før du spænder dem af chassiset.



**Figur 17**

1. Forbindelsesled      2. Torsionsfjeder

# Skema over anbefalet vedligeholdelse

| Vedligeholdelsesintervaller   | Vedligeholdelsesprocedure                                                                                              |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Efter de første 50 timer      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller tilstanden af skæreknivenes drivremme på klippeenheden.</li> </ul>   |
| Hver anvendelse eller dagligt | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller klippeenhedens skæreknive.</li> <li>Rengør klippeenheden.</li> </ul> |
| For hver 50 timer             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Smør lejernes og bøsningernes smørenipler.</li> </ul>                           |

## Kontrolliste for daglig vedligeholdelse

Kopier denne side til daglig brug.

| Vedligeholdelsespunkter                                      | I ugen: |       |      |       |      |      |      |
|--------------------------------------------------------------|---------|-------|------|-------|------|------|------|
|                                                              | Man.    | Tirs. | Ons. | Tors. | Fre. | Lør. | Søn. |
| Kontroller sikkerhedskontaktens funktion                     |         |       |      |       |      |      |      |
| Kontroller græsdeflektoren i sænket position (hvis relevant) |         |       |      |       |      |      |      |
| Kontroller parkeringsbremsens funktion                       |         |       |      |       |      |      |      |
| Kontroller brændstofstanden                                  |         |       |      |       |      |      |      |
| Kontroller dæktrykket                                        |         |       |      |       |      |      |      |
| Kontroller instrumenternes funktion                          |         |       |      |       |      |      |      |
| Kontroller skæreknivenes tilstand                            |         |       |      |       |      |      |      |
| Smør alle smørenipler <sup>1</sup>                           |         |       |      |       |      |      |      |
| Pletreparationsmaling                                        |         |       |      |       |      |      |      |
| 1. Umiddelbart efter hver vask, uanset det angivne interval. |         |       |      |       |      |      |      |

|                                |      |             |
|--------------------------------|------|-------------|
| Bemærkninger om problemområder |      |             |
| Eftersyn foretaget af:         |      |             |
| Punkt                          | Dato | Oplysninger |
|                                |      |             |
|                                |      |             |
|                                |      |             |
|                                |      |             |
|                                |      |             |

### ⚠ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

# Smøring

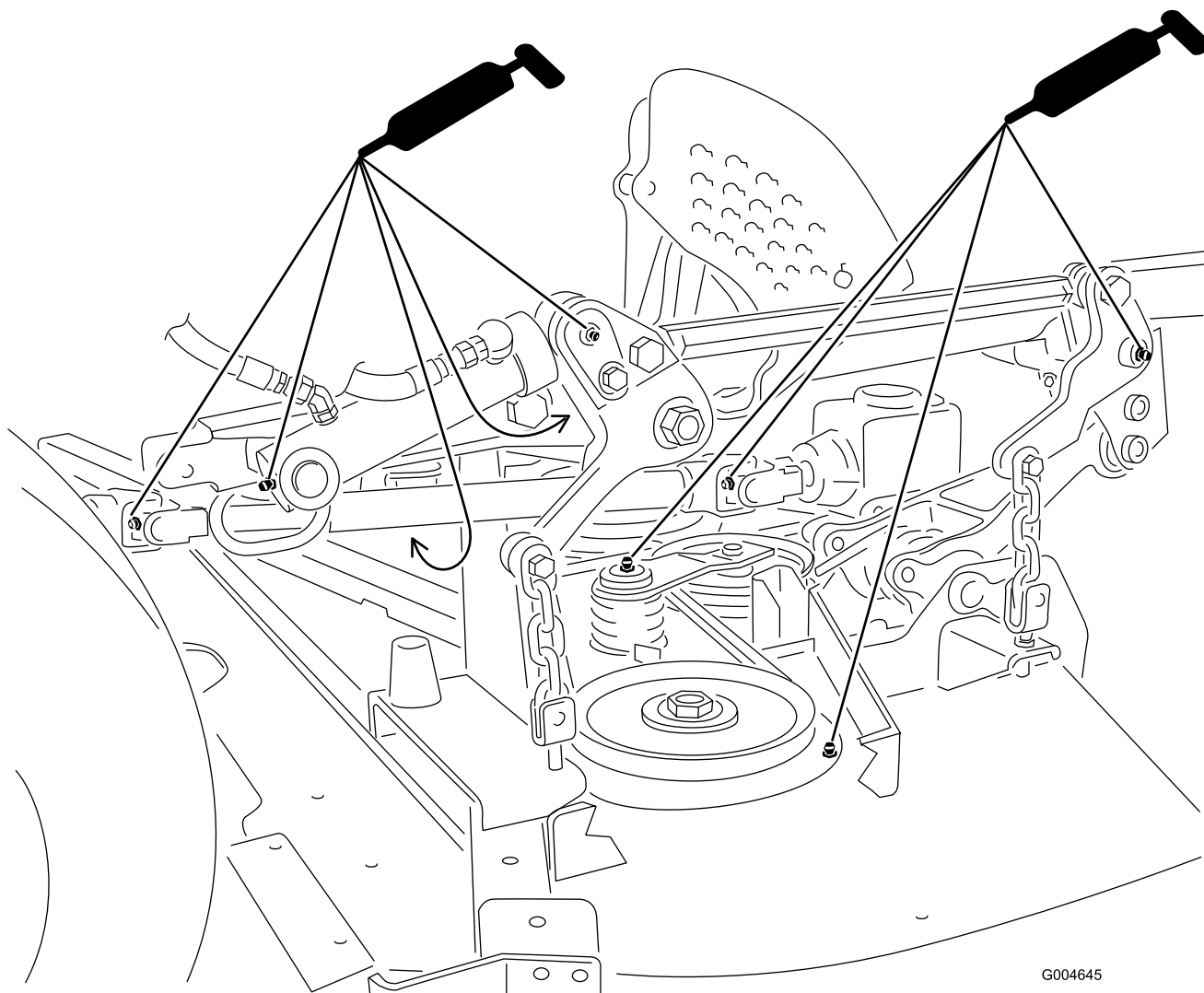
## Smøring af lejerne og bøsningerne

**Eftersynsinterval:** For hver 50 timer

Maskinen har smørenipler, som skal smøres jævnligt med litiumfedt nr. 2. Lejer og bøsninger skal smøres dagligt, når arbejdsforholdene er ekstremt støvede og snavsede. Støvede og snavsede arbejdsforhold

kan medføre, at der trænger snavs ind i lejer og bøsninger, hvilket medfører hurtigere nedslidning. Smør smøreniplerne med det samme efter hver vask, uanset det anførte interval.

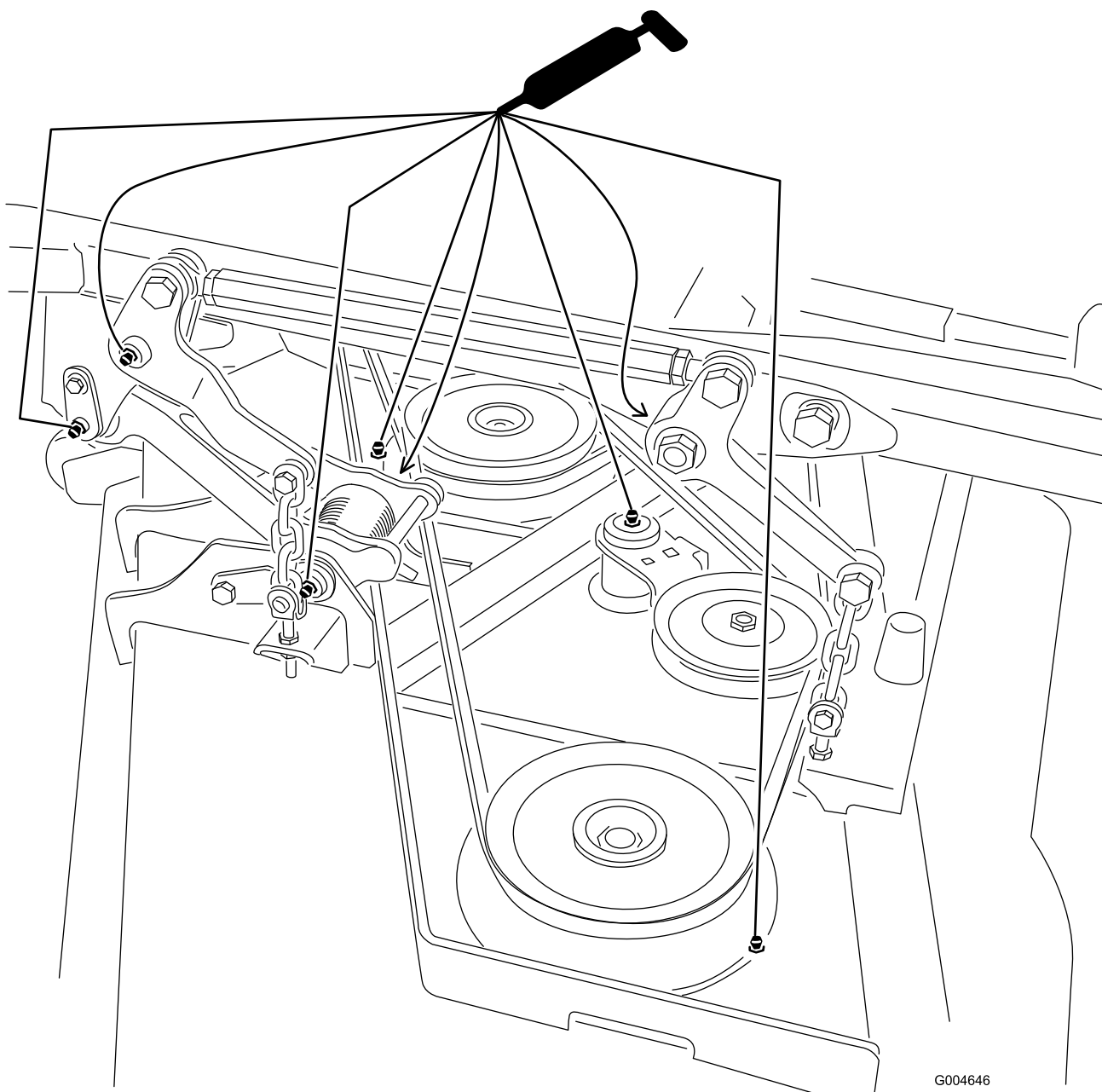
1. Tør smøreniplerne rene, så der ikke kan komme fremmedlegemer ind i lejet eller bøsningen.
2. Pump fedt ind i smøreniplerne.
3. Tør overskydende fedt af.



Figur 18

g004645





G004646

g004646

**Figur 19**

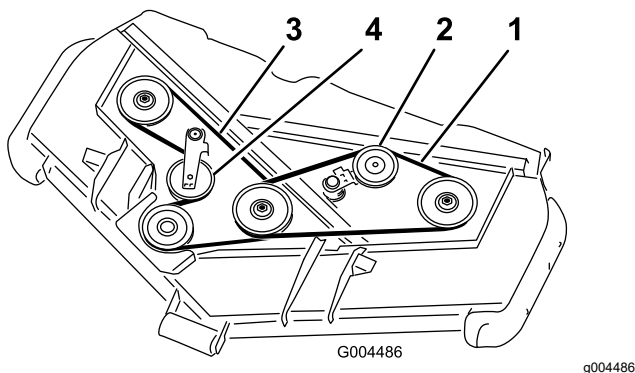
**Bemærk:** Lejernes levetid kan påvirkes negativt af uhensigtsmæssige vaskeprocedurer. Vask ikke enheden, mens den stadig er varm, og undgå at sprøjte direkte på lejerne eller pakningerne med højtryk eller store vandmængder.

# Udskiftning af skæreknivenes drivremme

**Eftersynsinterval:** Efter de første 50 timer

Skæreknivenes drivremme, der holdes stramme af fjederbelastede styreremskiver, er meget slidstærke. Efter mange timers drift vil remmene imidlertid begynde at vise tegn på slitage. Følgende er tegn på, at en rem er slidt: Hvinende lyde, når remmen kører rundt, skæreknivene glider ved græsklipning, dårlig klippekvalitet, flossede remkanter, brændemærker og revner. Udskift remmene, hvis nogen af disse forhold opstår.

1. Sænk klippeenheten til 1" klippehøjde, flyt gashåndtaget til positionen SLOW (langsom), sluk motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud.
2. Afmonter remskærmene for oven på klippeenheten, og sæt dem til side.
3. Flyt med et ledhåndtag eller et lignende værktøj styreremskiven for den øverste rem ([Figur 20](#)) væk fra den øverste drivrem for at mindske remmens stramhed, så det bliver muligt at tage remmen af remskiverne.



**Figur 20**

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Øverste rem           | 3. Nederste rem           |
| 2. Øverste styreremskive | 4. Nederste styreremskive |

4. Før en ny rem rundt om gearkassens remskive, de nederste spindelremskiver og styreremskiveenheden som vist i [Figur 20](#).
5. Før en ny rem rundt om de øverste spindelremskiver og styreremskiveenheden som vist i [Figur 20](#).
6. Smør alle smøringspunkter på plæneklipperen og klippeenheten.
7. Monter remskærmene.

# Serviceeftersyn af skæreknivene

Hold skæreknivene skarpe gennem hele græsslåningssæsonen, da skarpe knive skærer græsset rent af uden at rive det over eller få det til at flosse. Hvis græsset rives over eller flosser, bliver spidserne brune, hvilket hæmmer væksten og øger risikoen for sygdom.

Kontroller skæreknivenes skarphe d dagligt, og kontroller, om de er slidte eller beskadigede. Slib skæreknivene efter behov. Hvis en skærekniv er beskadiget eller slidt, skal den udskiftes med det samme med en original Toro-kniv.

## Skæreknivssikkerhed

En slidt eller beskadiget skærekniv kan gå itu, og et stykke af den kan blive kastet mod dig eller omkringstående, hvilket kan forårsage alvorlige eller livsfarlige kvæstelser.

- Efterse jævnligt skærekniven for slid og skader.
- Vær forsigtig, når du efterser skæreknivene. Pak skæreknivene ind, eller bær handsker, og vær forsigtig når du efterser skæreknivene. Du må kun udskifte eller slibe skæreknivene. De må aldrig rettes ud eller svejses.
- På maskiner med mange skæreknive skal du være meget forsigtig, da én skæreknivs rotation kan få andre skæreknive til at rotere.

## Eftersyn af skæreknivene

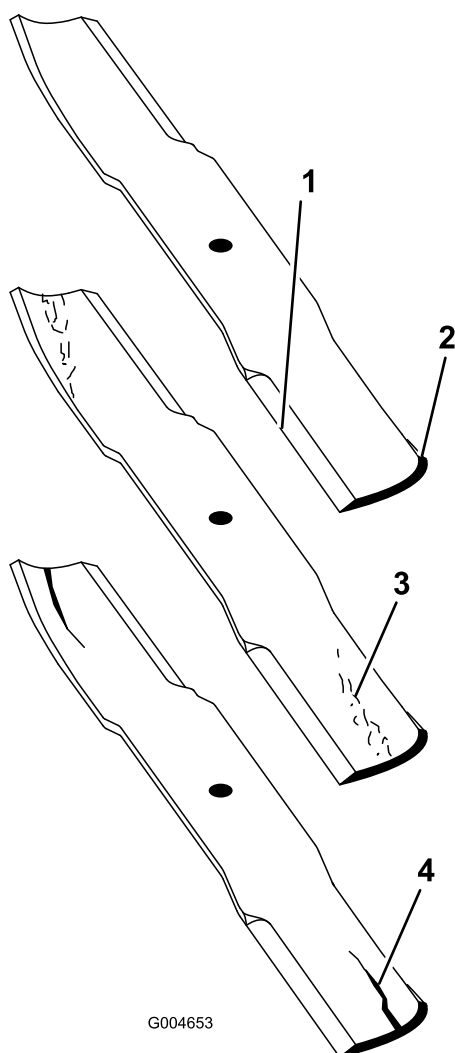
**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

1. Udkobl kraftudtaget, slip traktionspedalen, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom), sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet, før du forlader betjeningspositionen.
3. Efterse skærekanterne ([Figur 21](#)). Hvis kanterne ikke er skarpe, eller hvis de har hakker, skal skæreknivene afmonteres og slibes. Se afsnittet Slibning af knivene ( [Slibning af knivene \(side 20\)](#)).
4. Efterse skæreknivene, især sejlmrådet ([Figur 21](#)). Hvis skærekniven er beskadiget eller slidt, eller hvis der er antydning af en revne i dette område ([Figur 21](#)), skal du straks montere en ny skærekniv.

## ⚠ FARE

Hvis du lader skærekniven blive slidt, vil der danne sig en slids mellem den buede og den flade del af skærekniven. Før eller siden kan et stykke af kniven knække af og blive slynget ud fra husets underside, hvilket muligvis kan medføre alvorlig personskade for dig eller omkringstående personer.

- Efterse jævnligt kniven for slid og skader.
- Forsøg aldrig at rette en bøjet kniv ud eller at svejse en knækket eller revnet kniv.
- Udskift en slidt eller beskadiget kniv.

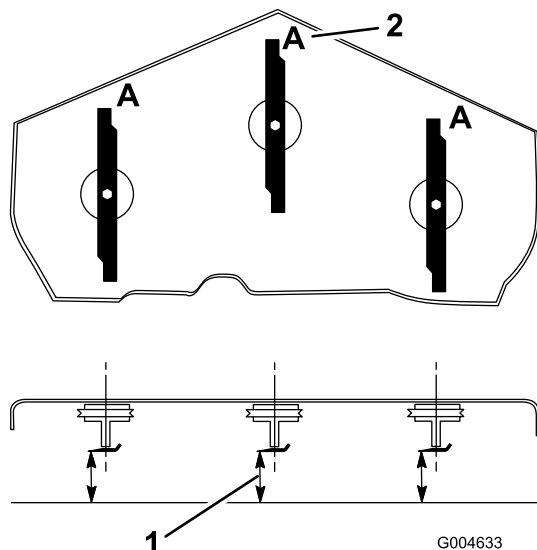


Figur 21

- |               |                               |
|---------------|-------------------------------|
| 1. Skærekant  | 3. Antydning af slitage/revne |
| 2. Sejlområde | 4. Revne                      |

## Kontrol for bøjede skæreknive

1. Udkobl kraftudtaget, slip traktionspedalen, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom), sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet, før du forlader betjeningspositionen.
3. Drej knivene, indtil enderne vender fremad og bagud (Figur 22). Mål fra en plan overflade til skærekanten, position A, på knivene (Figur 22). Noter dette mål.



Figur 22

1. Mål her fra kniv til hård overflade
2. Punkt A

4. Drej de modsatte ender af knivene fremad.
5. Mål fra en plan overflade til knivenes skærekant ved samme position som i trin 3 ovenfor. Forskellen mellem målene fra trin 3 og 4 må ikke overstige 3 mm. Hvis dette mål overskrider 3 mm, er kniven bøjet og skal udskiftes. Se [Afmontering af skæreknivene \(side 20\)](#) og [Montering af skæreknivene \(side 20\)](#).

## ⚠ ADVARSEL

En bøjet eller beskadiget kniv kan gå i stykker og skade dig eller omkringstående alvorligt eller endda medføre døden.

- Udskift altid en bøjet eller beskadiget kniv med en ny kniv.
- Fil eller lav ikke skarpe hakker i knivenes kanter eller flader.

## Afmontering af skæreknivene

Kniven skal udskiftes, hvis den rammer en fast genstand, eller hvis den er ude af balance eller bøjet. Brug kun originale Toro-knive for at sikre optimal ydelse og sikker overensstemmelse med maskinen. Brug af knive fremstillet af andre producenter kan medføre, at maskinen ikke er i overensstemmelse med sikkerhedsstandarderne.

### ⚠ ADVARSEL

**Kontakt med en skarp kniv kan forårsage alvorlig personskade.**

**Bær handsker, eller pak knivens skarpe kanter ind i en klud.**

1. Udkobl kraftudtaget, slip traktionspedalen, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom), sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet, før du forlader betjeningspositionen.
3. Hold på skæreknivenden med en klud eller en tyk handske.
4. Fjern skæreknivsbolten, antiskalperingspladen og skærekniven fra spindelakslen. Se [Montering af skæreknivene \(side 20\)](#) i [Figur 25](#).

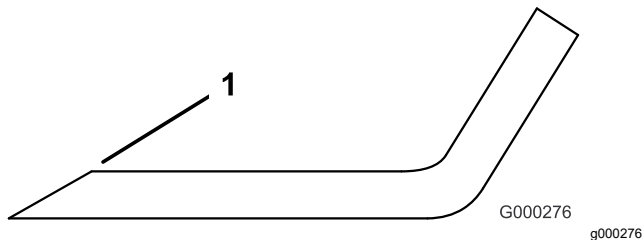
## Slibning af knivene

### ⚠ ADVARSEL

**Ved slibning af kniven kan stykker af kniven blive slynget ud og forårsage alvorlig personskade.**

**Bær beskyttelsesbriller ved slibning af skæreknive.**

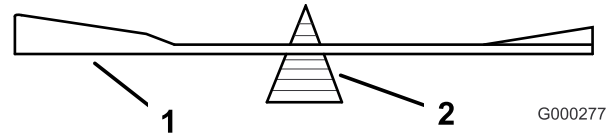
1. Slib skæret i begge ender af skærekniven ([Figur 23](#)). Bevar den oprindelige vinkel. Skærekniven bevarer balancen, hvis der fjernes den samme mængde materiale på begge skærekanter.



**Figur 23**

1. Slib i den oprindelige vinkel
2. Kontroller skæreknivens balance ved at placere den på en afbalanceringsenhed ([Figur 24](#)). Hvis

skærekniven forbliver i en vandret position, er skærekniven afbalanceret og kan benyttes. Hvis skærekniven ikke er afbalanceret, skal der slibes lidt mere metal af enden af sejlområdet ([Figur 25](#)). Gentag denne procedure, indtil skærekniven er afbalanceret.



**Figur 24**

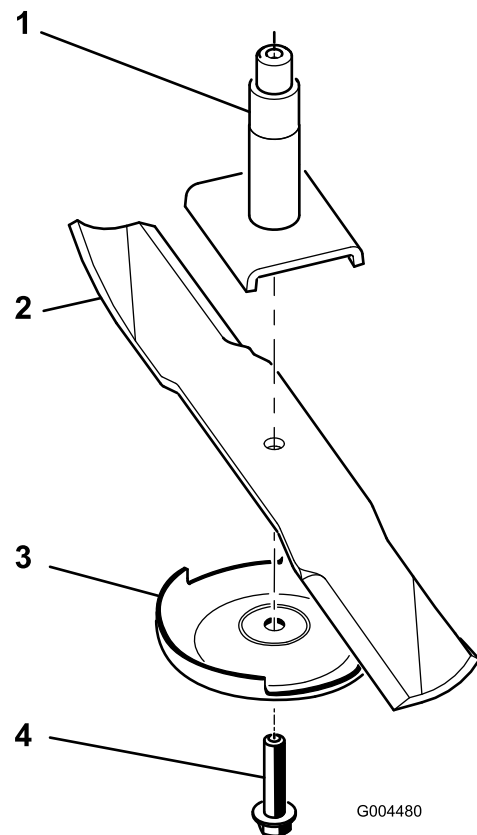
1. Skærekniv
2. Afbalanceringsenhed

## Montering af skæreknivene

1. Monter skærekniven på spindelakslen ([Figur 25](#)).

**Vigtigt:** Den buede del af skærekniven skal pege opad mod indersiden af klippeenheden for at sikre en god klipning.

2. Monter antiskalperingspladen og knivbolten ([Figur 25](#)).



**Figur 25**

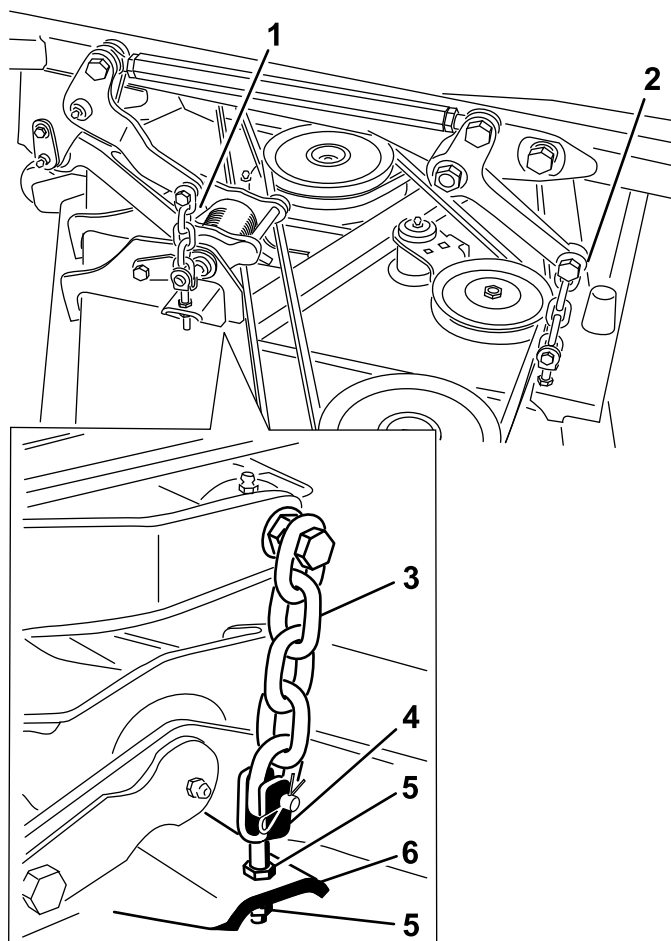
1. Spindel
2. Knivens sejl
3. Antiskalperingsplade
4. Skæreknivsbolt

3. Tilspænd skæreknivsbolten med et moment på 115-150 N·m.

## Rettelse af forskydning mellem klippeenheder

Hvis klipningen er ujævn på tværs af klippeenhedens kørespor, skal dette korrigeres som følger:

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Indstil klippeenheten til den ønskede klippehøjde, flyt gashåndtaget til positionen SLOW (langsom), sluk motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud.
3. Kontroller og juster trykket i traktionsenhedens for- og bagdæk. Se *betjeningsvejledningen* til traktionsenheden.
4. Kontroller, om der er bøjede skæreknive
5. Fjern dækslerne på klippeenhedernes overside.
6. Drej skærekniven på hver spindel, indtil enderne vender henholdsvis fremad og bagud.
7. Mål afstanden fra gulvet og op til den forreste spids af skæret.
8. Juster de kontramøtrikker, der fastgør klippeenhedens gafler/kæder til plæneklipperen, indtil klippeenheten står plant ([Figur 26](#)).



Figur 26

g325709

- |                                        |                 |
|----------------------------------------|-----------------|
| 1. Forreste gaffelkæde på plæneklipper | 4. Gaffel       |
| 2. Bageste gaffelkæde på plæneklipper  | 5. Kontramøtrik |
| 3. Kæde                                | 6. Plæneklipper |

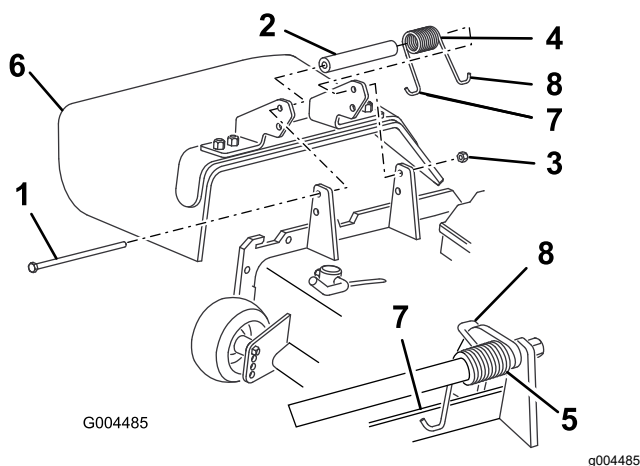
## Udskiftning af græsdeflektoren

### ⚠ ADVARSEL

En utildækket udblæsningsåbning sætter maskinen i stand til at udkaste genstande mod dig eller omkringstående, hvilket kan medføre alvorlig personskade. Der er også risiko for kontakt med skærekniven.

- Brug aldrig maskinen, hvis der ikke er monteret et græskværnsæt eller en græsdeflektor.
  - Sørg for, at græsdeflektoren er sænket.
1. Sænk klippeenheten til jorden, flyt gashåndtaget til positionen SLOW (langsom), sluk motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud.
  2. Fjern låsemøtrikken, bolten, fjederen og afstandsbøsningen, som fastgør

græsdeflektoren til akselbeslagene (Figur 27).  
Fjern den beskadigede eller slidte græsdeflektor.



Figur 27

- |                    |                                                                                               |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Bolt            | 5. Fjeder monteret                                                                            |
| 2. Afstandsbøsning | 6. Græsdeflektor                                                                              |
| 3. Låsemøtrik      | 7. Venstre fjederkrogende<br>– placeres bag<br>klippeenheden kant inden<br>isætning af bolten |
| 4. Fjeder          | 8. Højre fjederkrogende                                                                       |

- Placer afstandsbøsningen og fjederen mellem den nye græsdeflektors beslag (Figur 27). Placer den venstre J-formede fjederkrogende bag klippeenheden kant.

**Bemærk:** Sørg for at påsætte venstre fjederkrogende bag klippeenheden kant, før bolten isættes som vist i Figur 27.

- Påsæt bolten og møtrikken. Placer højre fjederkrogende omkring græsdeflektoren (Figur 27).

**Vigtigt:** Græsdeflektoren skal kunne sænkes ned på plads. Løft deflektoren op for at kontrollere, at den kan sænkes helt ned.

## Rengøring under klippeenheden

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

Fjern ophobning af græs under klippeenheden hver dag.

- Udkobl kraftudtaget, lad traktionspedalen returnere til den neutrale position, og aktiver parkeringsbremsen.
- Sæt gashåndtaget i positionen SLOW (langsom), sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader førersædet.

# Opbevaring

1. Udkobl kraftudtaget, lad traktionspedalen returnere til den neutrale position, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gashåndtaget i positionen SLOW (langsom), sluk motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader førersædet.
3. Lad motoren køle af inden justering, rengøring, opbevaring eller reparation af maskinen.
4. Rengør klippeenheten grundigt, og vær særligt opmærksom på følgende områder:
  - Under klippeenheten
  - Under klippeenhedens remafskærmninger
  - Kraftudtagsakslen
  - Alle smørenipler og drejepunkter
5. Kontroller og juster trykket i traktionsenhedens for- og baghjul. Se traktionsenhedens *betjeningsvejledning*.
6. Afmonter, slib og afbalancer klippeenhedens skæreknive. Monter skæreknivene igen, og tilspænd knivboltene med et moment på 115 til 149 N·m.
7. Kontroller, at der ikke er løse dele, som skal være fastspændte, og efterspænd dem om nødvendigt.
8. Smør alle smørenipler og drejepunkter med fedt eller olie. Tør overskydende smøremiddel af.
9. Slib let med sandpapir, og benyt pletreparationslak på lakerede områder, som er blevet ridsede, har været udsat for stenslag eller har rustpletter. Reparer eventuelle buler.

## Bemærkninger:



# Inkorporeringserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer, at de(n) følgende enhed(er) overholder de anførte direktiver, når de(n) monteres i henhold til den medfølgende vejledning på visse Toro-modeller, som angivet i de relevante overensstemmelseserklæringer.

| Modelnr. | Serienr.             | Produktbeskrivelse                           | Fakturabeskrivelse          | Generel beskrivelse                          | Direktiv               |
|----------|----------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------|------------------------|
| 30353    | 403373001 og derover | 183 cm plæneklipper med roterende skæreknive | GM7200/GM360 72in BASE DECK | 183 cm plæneklipper med roterende skæreknive | 2006/42/EF, 2000/14/EF |
| 30456    | 403373001 og derover | 152 cm plæneklipper med sideudblæsning       | GM7200 60in SD DECK         | 152 cm plæneklipper med roterende skæreknive | 2006/42/EF, 2000/14/EF |
| 30457    | 403373001 og derover | 157 cm plæneklipper med roterende skæreknive | GM7200 62in BASE DECK       | 157 cm plæneklipper med roterende skæreknive | 2006/42/EF, 2000/14/EF |
| 30481    | 403373001 og derover | 183 cm plæneklipper med sideudblæsning       | 72in S.D. DECK (NON) C.E.   | 183 cm plæneklipper med roterende skæreknive | 2006/42/EF, 2000/14/EF |

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idriftsættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:



Tom Langworthy  
Teknisk direktør  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
September 15, 2022

Bemyndiget repræsentant:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer, at de(n) følgende enhed(er) overholder de anførte direktiver, når de(n) monteres i henhold til den medfølgende vejledning på visse Toro-modeller, som angivet i de relevante overensstemmelseserklæringer.

| Modelnr. | Serienr.             | Produktbeskrivelse                           | Fakturabeskrivelse          | Generel beskrivelse                          | Direktiv                                                                     |
|----------|----------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 30353    | 403373001 og derover | 183 cm plæneklipper med roterende skæreknive | GM7200/GM360 72in BASE DECK | 183 cm plæneklipper med roterende skæreknive | S.I. 2008 Nr. 1597 (Maskin-direktivet), S.I. 2001 Nr. 1701 (Støjdi-rektivet) |
| 30456    | 403373001 og derover | 152 cm plæneklipper med sideudblæsning       | GM7200 60in SD DECK         | 152 cm plæneklipper med roterende skæreknive | S.I. 2008 Nr. 1597 (Maskin-direktivet), S.I. 2001 Nr. 1701 (Støjdi-rektivet) |
| 30457    | 403373001 og derover | 157 cm plæneklipper med roterende skæreknive | GM7200 62in BASE DECK       | 157 cm plæneklipper med roterende skæreknive | S.I. 2008 Nr. 1597 (Maskin-direktivet), S.I. 2001 Nr. 1701 (Støjdi-rektivet) |
| 30481    | 403373001 og derover | 183 cm plæneklipper med sideudblæsning       | 72in S.D. DECK (NON) C.E.   | 183 cm plæneklipper med roterende skæreknive | S.I. 2008 Nr. 1597 (Maskin-direktivet), S.I. 2001 Nr. 1701 (Støjdi-rektivet) |

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet i henhold til skema 10 i S.I. 2008 nr. 1597.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idrætsættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.  
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy  
Teknisk direktør  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
September 15, 2022

Bemyndiget repræsentant:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro U.K. Limited  
Spellbrook Lane West  
Bishop's Stortford  
CM23 4BU  
United Kingdom

# Advarselsinformation i henhold til California Proposition (erklæring) nr. 65

## Hvad betyder denne advarsel?

Du kan komme ud for at se et produkt til salg, der er forsynet med et advarselmærkat som det følgende:



**ADVARSEL: Kræft og forplantningsskade – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).**

## Hvad er erklæring 65?

Erklæring 65 gælder for alle selskaber, der driver virksomhed i Californien, sælger produkter i Californien, eller fremstiller produkter, der kan sælges eller indføres i Californien. Den kræver, at Californiens guvernør fører og offentliggør en liste over kemikalier, der kan forårsage kræft, fosterskader og/eller anden skade på reproduktionsevnen. Listen, der opdateres hvert år, omfatter hundredvis af kemikalier, der findes i mange hverdagsartikler. Formålet med erklæring 65 er at informere offentligheden om udsættelse for disse kemikalier.

Erklæring 65 nedlægger ikke forbud mod salg af produkter, der indeholder disse kemikalier, men kræver i stedet advarsler på samtlige produkter, af produktemballage og produktets faglitteratur. Ydermere betyder en advarsel i henhold til erklæring 65 ikke, at et produkt er i strid med produktsikkerhedsstandarder eller -krav. Faktisk har den californiske regering præciseret, at en advarsel i henhold til erklæring 65 "ikke er det samme som en lovgivningsbeslutning om, hvorvidt et produkt er 'sikkert' eller 'usikkert'." Mange af disse kemikalier er blevet anvendt i hverdagsprodukter i mange år uden dokumenteret skadevirkning. Få yderligere oplysninger på <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

En advarsel i henhold til erklæring 65 betyder, at en virksomhed enten (1) har evalueret eksponeringen og konkluderet, at den overskrider niveauet for "ingen betydelig risiko", eller (2) har valgt at forsyne produktet med en advarsel på grund af tilstedeværelsen af et kemikalie, der er anført på førnævnte liste, uden at der er blevet gjort forsøg på at evaluere eksponeringen.

## Finder denne lovgivning anvendelse overalt?

Advarsler i henhold til erklæring 65 er kun påkrævede i henhold til californisk lovgivning. Disse advarsler ses i Californien inden for en bred vifte af miljøer, herunder, men ikke begrænset til, restauranter, købmandsforretninger, hoteller, skoler og hospitaler, og på en bred vifte af produkter. Derudover tilvejebringer nogle online- og postordreforhandlere advarsler i henhold til erklæring 65 på deres websites eller i kataloger.

## Hvordan måler Californiens forbundsstatslige advarsler sig med de grænser, der er underlagt regeringen i Washington?

Standarder i henhold til erklæring 65 er ofte strengere end nationale og internationale standarder. Der er en række forskellige stoffer, som kræver en advarsel i henhold til erklæring 65 ved niveauer, der ligger langt under de nationale kontrolgrænser. For eksempel ligger advarselstandarden for bly i henhold til erklæring 65 på 0,5 µg/dag, hvilket er langt under nationale og internationale standarder.

## Hvorfor er alle produkter af samme slags ikke forsynet med advarslen?

- Produkter, der sælges i Californien, kræver mærkning i henhold til erklæring 65, mens lignende produkter, der sælges andetsteds, ikke gør.
- Hvis en virksomhed, der er involveret i en retssag under erklæring 65, indgår et forlig, kan virksomheden pålægges at anvende erklæring 65-advarsler for sine produkter, mens andre virksomheder, der fremstiller lignende produkter, muligvis ikke er underlagt sådanne krav.
- Håndhævelsen af erklæring 65 er inkonsekvent.
- Virksomheder kan undlade at forsyne deres produkter med advarsler, hvis de konkluderer, at det ikke er påkrævet i henhold til erklæring 65. Fravær af advarsler på et produkt betyder ikke, at produktet er fri for de anførte kemikalier ved lignende niveauer.

## Hvorfor inkluderer Toro denne advarsel?

Toro har valgt forsyne forbrugerne med så mange oplysninger som muligt, så de kan træffe kvalificerede beslutninger om de produkter, som de køber og bruger. Toro tilvejebringer i visse tilfælde advarsler på grundlag af viden om tilstedeværelsen af ét eller flere anførte kemikalier, uden at der er blevet foretaget vurdering af eksponeringen, eftersom ikke alle de anførte kemikalier er forsynet med krav til eksponeringsgrænser. Selvom eksponeringen fra Toros produkter kan være uvæsentlig eller ligge inden for intervallet, der "ikke udgør nogen betydelig risiko", har Toro for at være på den sikre side alligevel valgt at forsyne sine produkter med advarsler i henhold til erklæring 65. Hvis Toro ikke stiller disse advarsler til rådighed, kan virksomheden desuden sagsøges af staten Californien eller af private parter, der søger at håndhæve erklæring 65, og underlægges væsentlige sanktioner.



## Toros garanti

Begrænset garanti på to år eller 1.500 timer

### Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company garanterer, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materiale- og fabrikationsfejl i 2 år eller 1.500 driftstimer,\* alt efter hvad der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdefladere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet.

\* Produkt udstyret med timetæller.

### Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department  
8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Reparationer af produktfejl, der skyldes manglende udførelse af nødvendig vedligeholdelse og justeringer, dækkes ikke af denne garanti.

### Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, der bruges op, og som ikke er defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet, omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklopper og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tænder, styrehjul og lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter, f.eks. membraner, dyser, flowmålere og kontraventiler.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold, herunder, men ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening og brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand og kemikalier.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.
- Normal støj, vibration, slid og ælde samt nedbrydning. Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer.

### Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte dit autoriserede Toro-servicecenter.

### Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

### Garanti på dybdeafladnings- og litium-ion-batterier

Dybdeafladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Bemærk (kun litiumionbatteri): Se batteriets garanti for at få yderligere oplysninger.

### Levetidsgaranti for krumtapaksel (kun for modellen ProStripe 02657)

ProStripe, der er forsynet med en original Toro-friktionsskive og en original Toro-knivbremsekobling (integreret samling bestående af knivbremsekobling (BBC) + friktionsskive) som originalt udstyr, og som bruges af den oprindelige køber i overensstemmelse med anbefalet drift og vedligeholdelse, er dækket af en levetidsgaranti i forhold til bøjning af motorens krumtapaksel. Maskiner udstyret med friktionsskiver, knivbremsekobling (BBC) og andre sådanne enheder er ikke dækket af levetidsgarantien for krumtapakslen.

### Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

### Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

**The Toro Company er ikke ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.**

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

### Bemærkning angående emissionsgaranti

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tidsmæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation.